

*Kaustisen jänisviikko*  
*2018*

*Kansanmusiikki-instituutti  
Kaustinen  
2018*

*Nuottien puhtaaksikirjoitus:  
Leeni Wegelius*

*Taitto ja kannot:  
Jimmy Träskelin*

*Painettu Antti Välikankaan kirjapainossa*

*ISSN 0355-9876  
ISBN 978-951-9268-80-4*

## *sisällys*

Saatteeksi.....	6
Kulkuripoika.....	7
Likka istui kivellä .....	8
Dig så vill jag kläda.....	10
Schottis efter J.P. Ragvals .....	12
Pettanvalssi .....	14
Teksan Maijan roskapuvalssi .....	16
Kairelan Oskarin sottiisi .....	18
Sofia Riskun laulama polkka .....	19
Tipitii .....	20
Kökare pollonessa .....	22

*Saatteeksi*

*Kaustisen kansanmusiikkijuhlilla jamit jatkuvat aina vaan!  
Vuonna 2018 jameista vastaavat Ilo Ensemble, Alasdair Fraser  
& Natalie Haas (GB/US), Desirée Saarela-Portin, Tebo.,  
ENKEL, kaustislaiset pelimannit, Harald Haugaard (DK), Arto  
Järvelä, Hilja Grönfors ja Kapela Maliszów (PL).*

*Vetäjien opettamien jamikappaleiden nuotteja löytyy tämän  
Kansanmusiikki-instituutin julkaiseman kahdeksannen  
jamivihkon sivuilta.*

*Työnnä jamivihko muistin turvaksi povitaskuun, ja anna  
jamien viedä menessään!*

# Kulkuripoika

trad. Suomi

Am D Am G Em



1. Kul-ku ri poi-ka se vie rel-lä tien nä-ki au-kee-van or - vo-kin

1. Am 2. Am Am D Am



ku-kan. ku kan. Si-tä kat-tel-la vaan ei o - mis-taa o-li

G Em 1. Am 2. Am



kul-ku-ri-poi - jal-la lu - pa. Si-tä lu - pa.

2. Kulkurin perähän ne koiratkin haukkuu  
ja kylän tyttäret ilkkuu.

Vaan kukahan lienee tuo kulkuriraukka,  
kun varvas kengästä vilkkuu.

3. Kulkurin tiellä on tuulta ja tyyntä  
ja myötä- ja vastamaata.

Mutta odotella tuulella tyventä  
ei kulkuriraukka saata.

# Likka istui kivellä

trad. laulanut Tiila Ilkka

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of seven staves of music with lyrics underneath. Chord symbols are placed above the notes. The lyrics are in Finnish. The score ends with a double bar line.

Em G/D  
Lik-ka is-tu ki-vel-lä ja ki-vi o-li si-li-ä ja

D Bm  
ve-si me-ni ka-ha-ren puo-len ja puo-len ja

Em C  
lik-ka is-tu ki-vel-lä ja ki-vi o-li si-li-ä,

Bm Em  
ve-si me-ni ka-ha-ren puo-len.

Em C Am  
En-kä mi-nä y-hy-ren. poi-jan tä-hä-re i-kä-vä-hän

Bm C  
kuo-le ja kuo-le ja en-kä mi-nä y-hy-ren

Am Bm Em  
poi-jan tä-hä-re i-kä-vä-hän kuo-le.

1. Likka istui kivellä ja kivi oli siliä  
ja vesi meni kaharen puolen ja puolen.  
Enkä minä yhyren poiijan tähäre  
ikävähän kuole ja kuole.

2. Kaksipa tähtiä taivahalla  
on kuin pariskunta ja kunta.  
Ja mitähä vaste hulivilipoiijan  
vieres ei tuu unta.

# Dig så vill jag kläda

Trad. / D. Saarela-Portin

**Intro** C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> C<sup>5</sup>

Da dam, da dam, da dam, da. Da dam, da dam, da dam, da.

**Vers** C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> C<sup>5</sup>

Dig så vill jag klä - da i sil - ke så rö da i sam - met så fin.

Gu - ll - rin - gar dy - ra - ja de skall bli - va di - na -

o - m du vill bli - va all - ra kä - r - es - tan min.

**Sångriff** C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> 1. C<sup>5</sup> 2. C<sup>5</sup>

Da dam, da dam, da dam daa. daa.



Vers

C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> C<sup>5</sup>

Dig så vill jag klä-da i sil-ke så rö-da i sam-met så fin.

B<sup>b5</sup> C<sup>5</sup>

Gu-ll-rin-gar dy-ra - ja de skall bli-va di - na -

B<sup>b5</sup> C<sup>5</sup>

- o - m du vill bli - va all - ra kä - r - es - tan min

Sånggriff

C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> 1. C<sup>5</sup> 2. C<sup>5</sup>

Da dam, da dam, da dam, da. da.

C<sup>5</sup> B<sup>b5</sup> 1. C<sup>5</sup> 2. C<sup>5</sup>

Da dam, da dam, da dam, da. da.

Sjungen av Sofia Ekberg, Dagsmark, Lappfjärd

# Schottis efter J.P. Ragvals

trad., text D. Saarela-Portin

Am

D

Am

1. Kom nu min vän det är dags för att gå,

D

G

E7

D

ti-den är in-ne attdröm-mar nå. Ä-ven-tyr vän-tar så

Am

Am

G

Am

myck-et att se, i en värld så stor i sin o-änd-lig-het.

D

Am

Ä - ven-tyr vän - tar så myck - et att se, i en

Am

G

Am

värld så stor i sin o - änd - lig - het.

Trad. Österbotten efter spelmannen J. P. Ragvals.

1. Kom nu min vän det är dags för att gå,  
tiden är inne att drömmar nå.  
Äventyr väntar så mycket att se,  
i en värld så stor i sin oändlighet.

2. Vägen är krokig men himlen är blå,  
tiden är inne att börja på.  
Var eviga dag är mer ädel än guld, en  
möjlighet för varje människa huld.

# Pettanvalssi

Nils-Petter Ankarblom

The first system of music consists of two staves in 3/4 time, key of A major. The melody is in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The first measure is a repeat sign. The second measure has a chord of A. The third measure has a chord of /E. The fourth measure has chords of A and /C# D.

The second system of music starts at measure 4. It consists of two staves in 3/4 time, key of A major. The melody is in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The first measure has a chord of E. The second measure has a chord of Hm7. The third measure has a chord of E.

The third system of music starts at measure 7. It consists of two staves in 3/4 time, key of A major. The melody is in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The first measure has a chord of /G#. The second measure has a chord of A. The third measure has a chord of /E. The system ends with a double bar line and repeat dots.

9

A /G# D/F# E/G#

12

A E/D A/C# Hm7

15

D E(sus4) A /E

# Teksan Maijan roskapuuvalssi

Trad.

A

D

3

4

E

3

6

A

3

9

A

D

3

12

E

3

3

15

A

1.

2. A

18 A D

20 A 3

22 G A 3

25 1. 2. A

Korut ja kaaret jäljittelevät Teho.-yhtyeen versiota. Kappale löytyy Siliavalssi -nimellä myös vihreästä Kaustislaisia pelimannisävelmiä -vihkosta Friiti Ojalan versiona sekä Vetelin viulumestarit -nuottikirjasta Tikkakosken pelimannien versiona.

# Kairelan Oskarin sottiisi

trad. Kaustinen  
soittanut Artturi Peltokangas

**A**

Musical notation for section A, measures 1-8. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The melody consists of eighth and sixteenth notes. Chords are indicated below the staff: D (measures 1-2), A (measure 3), D (measures 4-5), A (measure 6), and D (measures 7-8). A repeat sign is at the end of measure 8.

**B**

Musical notation for section B, measures 9-12. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The melody consists of eighth and sixteenth notes. Chords are indicated below the staff: G (measures 9-10), D (measure 11), A (measure 12), and D (measures 13-14). A repeat sign is at the end of measure 14.

**C**

Musical notation for section C, measures 15-18. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The melody consists of eighth and sixteenth notes. Chords are indicated below the staff: G (measures 15-16), D (measure 17), and G (measures 18-19). A first ending (1.) and a double bar line with a repeat sign are at the end of measure 19. A second ending (2. D.C.) with a repeat sign is at the end of measure 20.



# Sofia Riskun laulama polkka

trad. Kauhajoki, soittanut Fredrik Simon Risku

**A** G Em C A<sup>7</sup> D

G Am D G

**B** C G C G

D 3 3 G 3 3

Am D 3 G 3

## Sointuvaihtoehto A-osaan

||: Em7 | Hm | C | C D |

Em7 | D | C | C/D :||

# Tipitii

säv. & san. Iida Savolainen  
sov. ENKEL

A



Ran-tan tan-tan tei-jaa - an- taan - tan



tin - tin lin - tu - li ti - li - ta - li -



an-tan ran-tan tei-jaa ta-li-tu-li rei - jaa.



Ra-ka - taan - tan tei-jaa - an- taan - tan



tin - tin lin - tu - li ti - li - ta - li -



an-tan ran-tan tei-jaa ta-li-tu-li rei - jaa.

**B** Hm A Hm A

Ti-ma-li-na tik-lin taa, ta-li-tu-li tik-lin taa, til -

1. D Em A  
2. D A

talt - ti ran-tan til - hi ta-li-ti-li-ta-li tint-ti.

Hm A  
Em

Ti-ma-li-na tik-lin taa, ta-li-tu-li tik-lin taa, til -

D G/D A

hit-tan tit-tan tei - an-tan ran-tan tei-jaa.

2. Em D A/C# Hm

ta-li-tu-li tik-lin taa, til - hit-tan tit-tan tee - ri,

F#m Hm

ti - li - ta - li - tin - tan tii - ran lii - ran lei - jaa!

# Kökare pollonessa

fritt e. Johannes Tammelanders notbok, Åbo 1766

trad. arr. Arto Järvelä

Lively ♩ = 94

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting on G4. The middle staff is a treble clef with the same key signature and time signature, containing a harmonic line with chords indicated by letters below the notes. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, containing a bass line with a drone on D3. The chords in the middle staff are: G, G, C/G, G, G, C/G, C/G, G, /D.

5

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting on G4. The middle staff is a treble clef with the same key signature and time signature, containing a harmonic line with chords indicated by letters below the notes. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, containing a bass line with a drone on D3. The chords in the middle staff are: G, G, C, G, G, C, D, G. The first measure of the second system has a '5' above it. The third measure of the second system has a '3' above it. The chords in the middle staff are: G, /B, C/G, G, G, /B, C, D, G, /B.